

- ies include bluespotted goby (*Quisquilius eugenius*) and indigo hover goby (*Ptereleotris heteropterus*). 'O'opu 'ai lehua, poetic description of 'o'opu found in upland streams where lehua flowers drop into the water; lit., lehua-eating 'o'opu. *Kau ke alapi'i a ka 'o'opu*, the 'o'opu fish form a stairway ['o'opu are said to jump over rocks from pool to pool]. See also *alamo'o*, *naniha*, 'okuhe, 'oau 1. (PCP *kokopu*.) 2. (Cap.) Name of a wind associated with Wai-he'e, Maui. (For. 5:101.)
- 'o'opu haole. n. Name for black bass, introduced in 1901. Lit., foreign 'o'opu.
- 'o'opu hā.pu'u. n. A variety of large deep-sea fish said to be related to the 'o'opu. Lit., 'o'opu of the hāpu'upu'u [family].
- 'o'opu hi'u kole. n. A variety of fresh-water 'o'opu. Lit., red-tailed 'o'opu. It is believed that this fish drives other fish away, and hence must be thrown out of a net with an exclamation of disgust.
- 'o'opu hi'u 'ula. Same as 'o'opu hi'u kole.
- 'o'opu hue. n. Strong concoction made of green gourd and kukui nut, used as an enema.
- 'o'opu hue. n. Swellfishes, puffers, balloon fishes, globefishes (*Arothron meleagris* and *Chilomycterus affinis*); not related to 'o'opu; these fish contain poison which is sometimes removed by those who like the flesh, especially the Japanese; the poison is sometimes fatal; considered by some an 'aumakua. Lit., gourd 'o'opu. Also *makimaki*.
- 'o'opu kā.hā'i.hā'i. Same as *piliko'a*, a fish.
- 'o'opu kai. n. A native variety of taro, so named as the leaf stem is similar in coloring to the salt-water 'o'opu (the fish), being yellow-green with dark-purple markings. The corms are used mainly as table taro, the leaves often for *lū'au*. Grown chiefly in uplands of Kona, Hawai'i. The name may be qualified by the colors *ke'oke'o* and *'ula'ula*.
- 'o'opu kai. Same as *po'opapa'a*, a fish.
- 'o'opu kai nohu. n. Var. of 'o'opu, a fish.
- 'o'opu kana.ni'o. Var. of 'o'opu kāni'o.
- 'o'opu kā.ni'o. n. A brackish-water 'o'opu. Lit., striped 'o'opu.
- 'o'opu kau.ila. n. A variety of 'o'opu.
- 'o'opu kawa. Same as 'o'opu hue.
- 'o'opu kui. Same as 'o'opu 'umi'umi. Lit., spiked 'o'opu.
- 'o'opu kukū. n. An introduced fresh-water black fish with sharp spines near the gills, said to have been introduced from China. Lit., spiny 'o'opu.
- 'o'opu kumu iki. n. Female *nākea* variety of the fish 'o'opu. Lit., small source 'o'opu.
- 'o'opu le'e. Same as 'o'opu lehe.
- 'o'opu lehe. n. Large male of the *nākea* variety of 'o'opu, so called because its lip (*lehe*) is said to show when it hides in the mud.
- 'o'opu mā.kole. n. A variety of 'o'opu. Lit., red-eyed 'o'opu.
- 'o'opu maoli. n. A variety of 'o'opu. Lit., indigenous.
- 'o'opu mo'ala. n. A variety of 'o'opu smaller than the *kāni'o*, perhaps named for the *mo'ala*, a crab.
- 'o'opu moana. n. A variety of 'o'opu. Lit., ocean.
- 'o'opu nā.kea. Same as *nākea*.
- 'o'opu nā.pili. Same as *nāpili*.
- 'o'opu nō.kea. Same as *nōkea*.
- 'o'opu nō.pili. Same as *nāpili*. *Kaua'i*.
- 'o'opu 'ō.kala. n. Spiny puffer fish, *Diodon holocanthus*.
- 'O'opu-ola. n. A stroke in *lua* fighting; fish was said to be taboo to those learning the stroke. Lit., alive 'o'opu.
- 'o'opu pili.ko'a. Same as *piliko'a*.
- 'o'opu po'o.pa'a. Same as *po'opapa'a*, a fish. Lit., hard-headed.
- 'o'opu puhi. A variety of 'o'opu. Lit., eel.
- 'o'opu 'umi.umi. Same as *i'a Pākē*, an introduced 'o'opu. Lit., bearded 'o'opu.
- o'ou. vs. To hail, halloo. Rare.
- o'ou.mamā.'au.wele. n. A fish (*Stethojulis albovitata*), evidently of the 'ōmaka type.
- 'opa. Same as 'o'opa, mā'opa'opa. (PCP *kopa*.)
- 'ō.pā. 1. vt. To press, squeeze, knead, as in massaging or in working dough. 'Ōpā pū 'ia ke kanaka mawaena o nā ka'a, the man was crushed between the cars. hō.'ō.pā. To cause to squeeze. 2. vi. To ache, as from sitting in a cramped position. hō.'ō.pā. To cause such aching.
- 'ō.pae. n. General name for shrimp. For some persons, 'ōpae were 'aumakua. See ex., *lolena 2*, *panau*. (PNP *pae*.)
- 'ō.pae hua. n. A shrimp (*Palaemon*).
- 'ō.pae huna, 'ō.pae hune. n. An indigenous shrimp, *Palaemon debilis*, almost transparent, found in brackish ponds. Lit., small shrimp.
- 'ō.pae kai. n. Any sea shrimp.
- 'ō.pae kā.kala. n. A spiked shrimp.
- 'ō.pae-kala-'ole. n. Species of fresh-water shrimp, *Atya bisulcata*. Also 'ōpae kuahiwi, mountain shrimp, and 'ōpae kolo, crawling shrimp.
- 'ō.pae kapaka. n. A shrimp (no data).
- 'ō.pae kolo, 'ō.pae kua.hiwi. See 'ōpae-kala-'ole.
- 'ō.pae lō.lō. n. Brackish-water shrimp or prawn (*Penaeus marginatus*).
- 'ō.pae lua.hine. n. A variety of salt-water shrimp.
- 'ō.pae 'oe.hā'a. n. 1. Clawed shrimp (*Macrobrachium grandimanus*), found in inland streams and taro patches, perhaps endemic. Lit., crooked-walking shrimp. See ex., *Tnana*. 2. An indigenous crab (*Matapograpsus thukuhar*, not *M. messor*).
- 'ō.pae 'ō.hune. Same as 'ōpae huna.
- 'ō.pae 'ō.lulo. n. A variety of soft ('ōlulo) fresh-water shrimp.
- 'ō.pae 'ula. n. Small, endemic reddish shrimp used for 'ōpelu bait.
- 'ō.paha. nvs. Lopsided, flattened on one side, dented, bent in, caved in, misshapen; dent, cavity. ho.'ō.paha. To make lopsided; misshapen.
- 'ō.paha.paha. Redup. of 'ōpaha. ho.'ō.paha.paha. Redup. of ho'ōpaha.
- 'ō.pa'i.pa'i. 1. vi. To flap, as wings; to shake, tremble, as the earth. Fig., feeble. 2. n. A sea gull (very rarely seen).
- 'ō.paka. 1. nvs. Cut in evenly matched vertical facets, often eight, as of a bowl, spittoon, kukui shell in a lei; facet, prism. See 'umeke 'ōpaka. ho.'ō.paka. To cut in 'ōpaka fashion. 2. n. Mountain ravine. (PCP *(k)o(o)pata*; cf. Marquesan *opata*.)
- 'ō.paka.paka. 1. n. Blue snapper; *Pristipomoides sieboldii*, *P. microlepis*, *Aphareus furcatus*, *A. rutilans*; the four stages of 'ōpakapaka were 'ūtkiki, pākale, 'ōpakapaka, kalekale. 2. Redup. of 'ōpaka 1. 3. vs. Rough, as breadfruit skin; crinkled, as crepe; wrinkled.
- 'opa.kuma. n. Opossum. Eng.
- 'ō.pala. nvs. Trash, rubbish, refuse, litter, waste matter, junk, garbage, muck; littered (said also of "trashy" people); riff-raff. *Ahu 'ōpala*, junk heap, garbage pile. ho.'ō.pala. To litter, make rubbish, strew, soil, make untidy.
- 'ō.pala.pala. Redup. of 'ōpala; bits of trash and rubbish.
- 'ō.pala.pala unu. n. Trashy pebbles. Fig., persons of no account.
- 'ō.pali.pali. nvs. A place with many precipices; having many cliffs, cliffed; mountainous, hilly.
- 'ō.palu.palu. Similar to *palupalu*.
- 'opa.'opa. Redup. of 'opa.
- 'opā.'opā. Redup. of 'ōpā 1, 2.
- 'ō.papa. vs. Smooth, floorlike, as *pāhoehoe* lava. Rare.
- 'opā.pali. Same as 'ōpalipali.
- 'ope. nvt. Bundle, package; to tie in a bundle (sometimes preceded by *ke*). hō.'ope. To tie a bundle. *Ā laila hō'ope 'ia maila ā pa'a i ka 'ope*, then it was bundled up securely in a bundle. (PNP *kope*.)